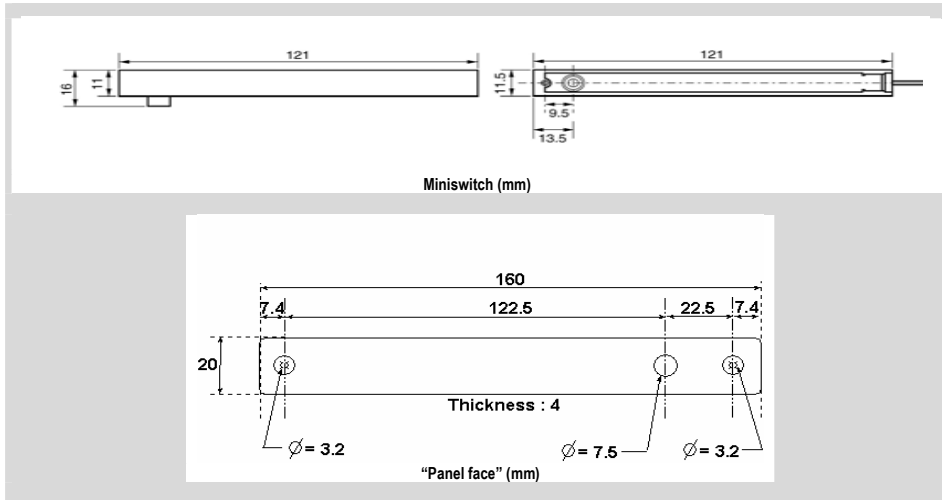




# FLUSH MOUNTING PANELS

## USER'S GUIDE FOR MINISWITCH GLS

### 1 Dimensions



### 2 Installation

(EN)

- 1 Select mounting position for the transmitter and the receiver so that they are facing each other. Make sure you properly align the heads.
- 2 Mark the position.
- 3 Cut out the profile to insert the Miniswitch GLS ( taking into account the panel dimensions).
- 4 Remove the screw.
- 5 Stick the photoelectric heads on the panel faces or fix with screw (drill hole of 3.2mm or 1/8" in the panel).
- 6 Recess the Miniswitch/panel into the profile and mark the position on the screws using the panel.
- 7 Drill two holes of 3.2mm or 1/8" for each panel face.
- 8 Screw both emitter and receiver.

(FR)

- 1 Choisissez une hauteur de montage pour l'émetteur et le récepteur. Assurez-vous que les têtes soient bien alignées.
- 2 Marquez la position.
- 3 Coupez le profilé pour insérer le Miniswitch GLS en respectant les dimensions du « panel ».
- 4 Enlevez la vis.
- 5 Collez les têtes photoélectriques sur les « panel faces » ou fixez les avec la vis (forez un trou de 3,2mm ou 1/8" dans le « panel »).
- 6 Encastrez le Miniswitch/« panel » dans le profilé et marquez la position sur les vis en utilisant le « panel ».
- 7 Forez deux trous de 3,2mm ou 1/8" pour chaque « panel face ».
- 8 Vissez l'émetteur et le récepteur.

(DE)

- 1 Wählen Sie eine Montagehöhe für den Sender und den Empfänger. Achten Sie bitte darauf, dass die Köpfe genau gegenüber einander positioniert werden.
- 2 Bringen Sie eine Markierung an.
- 3 Schneiden Sie im Profil um den Miniswitch GLS einzubauen. Achten Sie auf die Abmessungen des „Pannels“.
- 4 Entfernen Sie die Schraube.
- 5 Kleben Sie die fotoelektrischen Köpfe auf den „Panel Faces“ oder befestigen Sie sie mit der Schraube (bohren Sie ein Loch von 3,2mm oder 1/8" in dem „Panel Face“).
- 6 Schieben Sie den/das Miniswitch/„Panel“ in das Profil ein und markieren Sie die Position auf den Schrauben mittels des „Pannels“.
- 7 Bohren Sie zwei Löcher von 3,2mm oder 1/8" für jedes „Panel Face“.
- 8 Schrauben Sie sowohl den Sender als auch den Empfänger fest.

(IT)

- 1 Scegliete un'altezza di montaggio per il trasmettitore ed il ricevitore. Assicuratevi che le teste siano bene allineate.
- 2 Segnate la posizione.
- 3 Tagliate il profilato per inserire il Miniswitch GLS rispettando le dimensioni del "panel".
- 4 Togliete la vite.
- 5 Incollate le teste fotoelettriche su gli "panel faces" o fissate con una vite (fate un foro di 3,2mm o 1/8" nel "panel").
- 6 Incastrate il Miniswitch/"panel" nel profilato e segnate la posizione sulle vite utilizzando il "panel".
- 7 Fate due fori di 3,2 mm o 1/8" per ogni "panel face".
- 8 Avvitare il trasmettitore ed il ricevitore.

(ES)

- 1 Elija una altura de instalación para el emisor y el receptor. Asegurese de que las cabezas están bien alineadas.
- 2 Marque la posición.
- 3 Corte el perfil para insertar el Miniswitch GLS respectando las dimensiones del "panel".
- 4 Quite el tornillo.
- 5 Encole las cabezas fotoelectricas sobre los "panel faces" o fije con un tornillo (taladre un agujero de 3,2mm o 1/8" en el "panel").
- 6 Encastre el Miniswitch/"panel" en el perfil y marque la posición sobre los tornillos utilizando el "panel".
- 7 Taladre dos agujeros de 3,2 mm o 1/8" para cada "panel face".
- 8 Aprete el emisor y el receptor.

(NL)

- 1 Kies een montagehoogte voor de zender en de ontvanger. Zorg ervoor dat ze precies tegenover elkaar gemonteerd worden.
- 2 Markeer deze positie.
- 3 Snijdt in het profiel om de Miniswitch GLS te kunnen plaatsen. Houdt rekening met de afmetingen van het "panel".
- 4 Verwijder de schroef.
- 5 Kleef de foto-elektrische detectoren op de "panel faces" of bevestig ze met de schroef (boor een gat van 3,2mm of 1/8" in de "panel faces").
- 6 Schuif de Miniswitch/"panel" in het profiel en markeer de positie op de schroeven door gebruik te maken van het "panel".
- 7 Boor twee gaten van 3,2mm of 1/8" voor elk "panel face".
- 8 Schroef zowel de zender als de ontvanger goed vast.

7 321968

42.0124/ V1 - 01.04